

lupilu®



WICKELRUCKSACK

(DE) (AT) (CH)

WICKELRUCKSACK

Gebrauchsanweisung

(IT) (CH)

ZAINO FASCIATOIO

Istruzioni d'uso

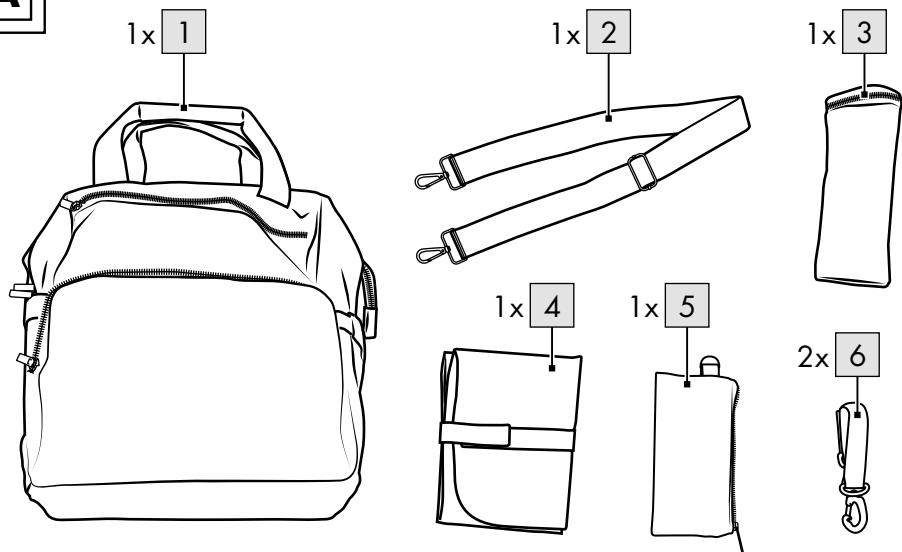
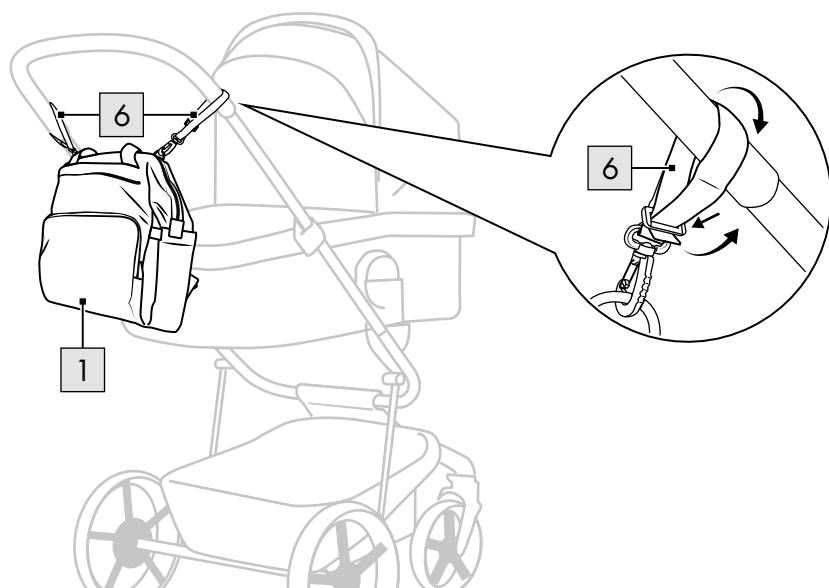
(FR) (CH)

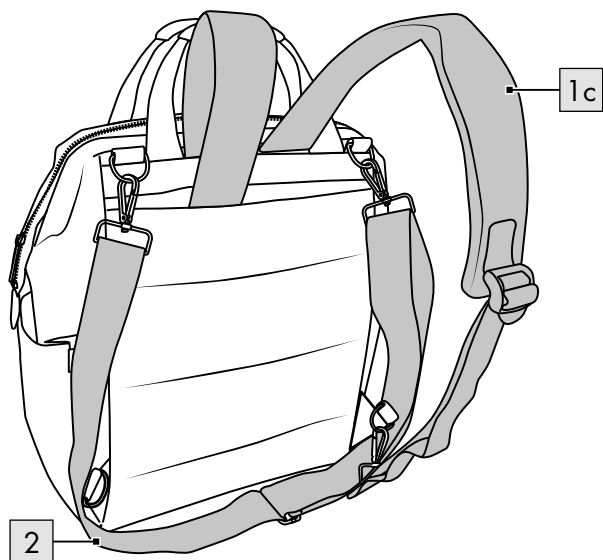
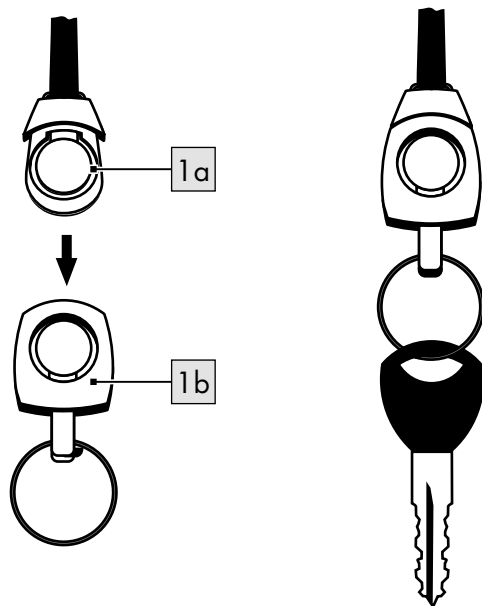
SAC À DOS À LANGER

Notice d'utilisation

IAN 479305_2410

(DE) (AT) (CH)
(FR) (IT)

A**B**

C**D**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Wickelrucksack (1)
- 1 x Trageriemen, Schulter (2)
- 1 x Flaschentasche (3)
- 1 x Wickelunterlage (4)
- 1 x Aufbewahrungstasche (5)
- 2 x Befestigungsschlaufe (6)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Maximale Ladekapazität: 5 kg

Füllraum/Volumen: ca. 27 l

Maße: ca. 30 x 39 x 17 cm (B x H x T)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
04/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einer maximalen Ladekapazität von 5 kg geeignet und ist für den privaten Gebrauch entwickelt worden.

Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

• ACHTUNG!

Seien Sie beim Befestigen des Artikels am Kinderwagen vorsichtig, der Artikel kann die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigen. Beladen Sie den Artikel nicht zu schwer und befestigen Sie nur leichtes Gewicht am Kinderwagen.

- Lassen Sie den Kinderwagen bei Benutzung nie unbeaufsichtigt.



Verletzungsgefahr

- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 5 kg.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.



Vermeidung von Sachschäden

- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Wickelrucksack am Kinderwagen befestigen (Abb. B)

Sie können den Wickelrucksack (1) am Griff eines Kinderwagens befestigen.

1. Befestigen Sie die Karabiner der Befestigungsschlaufen (6) am Wickelrucksack.
2. Ziehen Sie die Schlaufen fest über einen stabilen, wenn möglich gummierten/gepolsterten, Teil des Kinderwagengriffs und schließen Sie den Klettverschluss.

Wichtig: Prüfen Sie vorab die Stabilität des Kinderwagens mit befestigtem Rucksack ohne Baby im Kinderwagen.

Verwendung (Abb. C)

- Öffnen Sie den Artikel und beladen Sie ihn mit bis zu 5 kg.
- Um den Artikel als Rucksack zu verwenden, ziehen Sie die Riemen (1c) aus dem Fach an der Rückseite und befestigen Sie diese mit den Karabinern am unteren D-Ring.

- Um den Artikel als Tragetasche zu verwenden, befestigen sie den Trageriemen (2) am Artikel.

Wichtig: Achten Sie bei Verwendung der Wickelunterlage (4) darauf, dass die Seite mit den Klettverschlüssen unten liegt, um Verletzungen zu vermeiden.

Schlüsselanhänger nutzen (Abb. D)

1. Drücken Sie den Knopf (1a) hinunter und ziehen Sie den Schlüsselring (1b) aus der Halterung.
2. Befestigen Sie Ihren Schlüssel am Schlüsselring (1b).
3. Stecken Sie den Schlüsselring (1b) zurück in die Halterung.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 479305_2410

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 sac à dos à langer (1)
- 1 sangle de transport, épaule (2)
- 1 pochette pour bouteille (3)
- 1 tapis à langer (4)
- 1 sac de rangement (5)
- 2 boucles de fixation (6)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Capacité de charge maximale : 5 kg

Espace de remplissage/volume : env. 27 l

Dimensions : env. 30 x 39 x 17 cm (l x h x p)



Date de fabrication (mois/année) : 04/2025

Utilisation conforme à sa destination

L'article est adapté au transport d'objets d'une capacité de charge maximale de 5 kg et a été développé pour un usage privé.

Ne transporter aucun aliment non emballé dans cet article.

Consignes de sécurité



Danger de mort

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.

ATTENTION !

Faites attention lorsque vous fixez l'article à la poussette, l'article peut affecter la stabilité de la poussette. Ne chargez pas trop l'article et ne fixez que des poids légers à la poussette.

- Ne laissez jamais la poussette sans surveillance lorsque vous l'utilisez.



Risque de blessure

- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 5 kg.
- L'article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ou d'animaux.



Éviter les dommages matériels

- Ne laissez pas d'affaires mouillées dans l'article pendant une longue période.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Fixation du sac à dos à langer à une poussette (fig. B)

Vous pouvez fixer le sac à dos à langer (1) à la poignée d'une poussette.

1. Fixez les mousquetons des boucles de fixation (6) au sac à dos à langer.
2. Tirez fermement les boucles sur une partie stable, si possible caoutchoutée/rembourrée, de la poignée de la poussette et fermez la fermeture velcro.

Important : vérifiez au préalable la stabilité de la poussette avec le sac à dos fixé, sans bébé dans la poussette.

Utilisation (fig. C)

- Ouvrez l'article et chargez-le jusqu'à 5 kg maximum.
- Pour utiliser l'article comme sac à dos, retirez les sangles (1c) du compartiment situé à l'arrière et fixez-les à l'anneau en D inférieur à l'aide des mousquetons.
- Pour utiliser l'article comme sac de transport, fixez la sangle de transport (2) à l'article.

Important : lors de l'utilisation du tapis à langer (4), veillez à ce que le côté avec les bandes scratch soit en bas afin d'éviter les blessures.

Utilisation du porte-clés (fig. D)

1. Appuyez sur le bouton (1a) et sortez le porte-clés (1b) de sa fixation.
2. Fixez votre clé à l'anneau du porte-clés (1b).
3. Remettez l'anneau du porte-clés (1b) dans sa fixation.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau et un détergent doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 479305_2410

CH Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x zaino fasciatoio (1)
- 1 x tracolla, da spalla (2)
- 1 x tasca per biberon (3)
- 1 x tappetino per il cambio (4)
- 1 x custodia (5)
- 2 x occhiello di fissaggio (6)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Max. capacità di carico: 5 kg

Capacità/volume: ca. 27 l

Misure: ca. 30 x 39 x 17 cm (L x A x P)



Data di produzione (mese/anno):
04/2025

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è adatto al trasporto di oggetti con una capacità di carico massima di 5 kg ed è stato concepito per l'uso privato.

Non trasportare alimenti non confezionati in questo articolo.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il rischio di soffocamento.

AVVERTENZA!

Prestare la massima attenzione quando si fissa l'articolo al passeggino perché la stabilità di quest'ultimo potrebbe esserne compromessa. Non riempire l'articolo con un peso eccessivo e fissare al passeggino solo pesi leggeri.

- Non lasciare mai il passeggino incustodito quando è in uso.



Pericolo di lesioni

- Non superare la capacità di carico massima di 5 kg.
- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone o animali.



Evitare danni agli oggetti

- Non lasciare nell'articolo oggetti bagnati per un periodo di tempo prolungato.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

Fissare lo zaino fasciatoio al passeggino (fig. B)

Lo zaino fasciatoio (1) può essere fissato al maniglione di un passeggino.

1. Agganciare i moschettoni degli occhielli di fissaggio (6) allo zaino fasciatoio.
2. Tirare saldamente i passanti su una parte stabile, possibilmente gommata/imbotita, del maniglione del passeggino e chiudere la chiusura in velcro.

Importante: verificare preventivamente la stabilità del passeggino con lo zaino agganciato e senza il bambino nel passeggino.

Uso (fig. C)

- Aprire l'articolo e caricarlo con un massimo di 5 kg.
- Per utilizzare l'articolo come zaino, estrarre le cinghie (1c) dallo scomparto sulla parte posteriore e fissarle con i moschettoni all'anello D-Ring inferiore.
- Per utilizzare l'articolo come borsa, fissare la tracolla (2).

Importante: quando si utilizza il tappetino per il cambio (4) verificare che la parte con le chiusure a strappo sia quella inferiore (a contatto con la superficie di appoggio) per evitare lesioni.

Utilizzo del portachiavi (fig. D)

1. Premere il pulsante verso il basso (1a) ed estrarre il portachiavi (1b) dal supporto.
2. Agganciare le chiavi al portachiavi (1b).
3. Inserire nuovamente il portachiavi (1b) sul supporto.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua e un detergente delicato, quindi asciugare con un panno. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 479305_2410

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport Nr.: WT-16451

03.13.2025 / AM 11:57

IAN 479305_2410